



# PROGRAMA DE RECONSTRUCCION POST-HURACAN MITCH

USAID/Nicaragua  
Programa de Reconstrucción  
Post-Huracán Mitch

(Millones de dólares Estadounidenses)	\$103.6
Salud Pública	30.6
Reactivación Económica	53.5
Mitigación de Desastres	6.6
Educación	4.5
Infraestructura Municipal	2.9
Transparencia y Rendición de Cuentas	1.0
Ayuda Alimentaria	4.5



Departamentos de Nicaragua afectados por el huracán Mitch

## NUEVAS ALTERNATIVAS DE RECUPERACION PARA LOS PRODUCTORES

**Cinco Pinos, Nicaragua** – Al llegar a este remoto pueblo en la frontera norte de Nicaragua, los visitantes se preguntan cómo es que tiene este nombre de Cinco Pinos pues no parece haber ningún pino a la vista. No obstante, con sólo salir un poco fuera de los límites del pueblo, comienzan a surgir los antiguamente espesos pinares, hoy en día reducidos por los embates de la naturaleza y el hombre, pero que a pesar de todo sobreviven. Lo mismo podría decirse también sobre este municipio. Cinco Pinos fue un área particularmente afectada por el huracán Mitch en octubre de 1998 cuando debido a las lluvias torrenciales los productores perdieron todas sus cosechas. Al siguiente año fueron golpeados por una sequía y nuevamente perdieron casi todos sus cultivos, dos años seguidos.

Un programa de recuperación agrícola financiado por USAID a través de *Catholic Relief Services (CRS)*



El proyecto de USAID/CRS ha proporcionado 84 sistemas de riego por goteo a productores en el área de Cinco Pinos.



Productores como Gregorio Carvajal están comenzando a recuperarse después de perder sus cosechas durante el huracán Mitch y por una sequía al año siguiente.

finalmente está ofreciendo alguna esperanza para los habitantes de esta región.

CRS recibió US\$6.3 millones del Programa de Reconstrucción Post Huracán Mitch para ayudar a los productores a recuperar y aumentar sus niveles de producción a través de métodos agrícolas seguros para el medio ambiente. El proyecto de USAID/CRS, a través de un fondo de crédito revolvente, ha financiado sistemas de riego, semillas mejoradas, lombricultura, crianza de aves, silos para almacenamiento de granos y la introducción de cultivos de exportación. También proporciona a los productores asistencia técnica y capacitación en protección ambiental como técnicas de conservación de suelos y estrategias financieras y de comercialización. Más de 19,000 familias en áreas afectadas por el huracán Mitch

(Continued on page 2)

## NUEVAS ALTERNATIVAS DE RECUPERACION ...

(Continued from page 1)

participan en el proyecto.

En el área de Cinco Pinos, a través de extensionistas agrícolas locales, el proyecto de USAID/CRS está beneficiando a 2,663 familias con aproximadamente US\$432 en financiamiento.

Gregorio Carvajal perdió toda su cosecha de frijoles y maíz durante el huracán Mitch. Al siguiente año una sequía terminó de arruinarlo y lluvias escasas en este ciclo agrícola resultaron en rendimientos en las cosechas menores a los promedios. Ahora, con la ayuda de USAID/CRS, Gregorio instaló un pequeño sistema de riego por goteo en una parcela de 15 metros cuadrados durante la estación seca de 6 meses, período cuando la tierra de los productores está ociosa. A través del proyecto María Haydee Rodríguez, su esposa, recibió nueve gallinas y un gallo, para crianza de aves y producción de huevos, y él compró un silo al crédito, que le permitirá a la familia almacenar granos para el consumo y para vender cuando los precios sean más favorables. Gregorio ha aprendido cómo usar lombrices para hacer compost, lo cual ha disminuido sus costos para fertilizantes químicos. Ya ha cosechado y vendido hortalizas y Haydee, que recibió capacitación sobre crianza de pollos, pronto venderá huevos.

“Por fin, tenemos alguna esperanza de recuperarnos”, dijo Carvajal. “El proyecto ha logrado una gran diferencia en nuestras vidas, y nos ha demostrado que sembrar hortalizas con riego es una alternativa para nosotros en el futuro”.

Santos Alberto Carcache man-



*Un grupo de mujeres, cuyas familias participan en el proyecto de USAID/CRS, complementa sus ingresos elaborando canastas únicas hechas de agujas de pino. Otras mujeres beneficiarias están aprendiendo cómo criar pollos y sembrar con riego por goteo.*

tiene una parcela nítidamente organizada de tomates, pimiento verde, zanahorias y remolacha con un sistema de riego por goteo. El protege sus cultivos del viento y la erosión del suelo con “barreras vivas” de plátano y piña, método que aprendió del proyecto. Al igual que otros productores en el área, él está finalmente comenzando a recuperarse después de dos años de pérdidas en las cosechas.

El proyecto también ha aumentado el negocio de Juan Bustamante, que produce los silos de metal para el proyecto. En lo que va del año ya ha vendido 130 silos.

“Los productores han visto cómo otros se beneficiaron de almacenar granos en silos y ahora están convencidos del impacto positivo que los silos tienen en el aumento de su ingreso”.

Juan también está tratando un poco la horticultura con riego por goteo, y ya ha obtenido resultados favorables.

“En el pasado estábamos atados a cultivos tradicionales y dependíamos de las condiciones del viento. Ahora, gracias al proyecto, estamos tratando nuevos cultivos y métodos”, dijo. “Y esto es sólo el comienzo, continuaremos avanzando”.



*Con crédito a través del proyecto USAID/CRS, un grupo de productores está aumentando sus ingresos a través de un negocio seguro para el medio ambiente. Ellos han montado un vivero con 50,000 plantas que serán vendidas a las municipalidades cercanas con fines de reforestación.*

### Reactivación Económica

***El programa de agricultura de USAID impulsa métodos agrícolas que ayudarán a restaurar los medios de vida económico para aproximadamente 100,000 productores, protegiendo al mismo tiempo el medio ambiente. El programa de desarrollo económico de US\$53.5 millones incluye la rehabilitación y mejoramiento de fincas a través de la diversificación de cultivos, sistemas de riego comunitario y mejores métodos agrícolas que aumentarán el rendimiento y protegerán el medio ambiente. Incluye también la reparación de 1,400 km de caminos rurales, limpieza de mas de 1,200 km de cursos de agua y capacitación de 35,000 pequeños***



**USAID Nicaragua**  
De la Rotonda  
Centroamerica,  
400 metros abajo  
Managua, Nicaragua  
Tel: (505) 267-0502  
Fax: (505) 278-3828  
<http://www.usaid.org.ni>